

Understanding children's temperament

Понимание детского темперамента

What is **IMPORTANT** to know? And **Why**?

Что **ВАЖНО** знать? И почему?

Marlene Barron, PhD / Марлен Баррон

Director, Etonkids Montessori Teacher Training Academy

[EMTTA], Beijing, China

Д-р философии, Директор в

Академии Профессиональной Подготовки

Монтессори Учителей Etonkids, Пекин, Китай



Respect derives from understanding our differences and celebrating our similarities.

Уважение происходит, когда мы понимаем наши различия и отмечаем наши общие черты



Temperament refers to – Темперамент относится к -

individual characteristics that have a biological basis and that determine the individual's affective, attentional, and motor responses in various situations.

Индивидуальным особенностям,
имеющим биологическую основу, и
определяющим характеристики внимания,
эмоциональные и моторные реакции
человека в различных ситуациях.

Temperament shapes each child's developmental outcomes. Темперамент определяет исход развития каждого ребенка.

Temperament affects a child's moods and emotions, how he approaches and reacts to situations, his level of fear, frustration, sadness, discomfort etc.

Темперамент влияет на настроение и эмоции ребенка, на то, как он приближается и реагирует на ситуации, на уровень его страха, отчаяния, уныния, дискомфорта и др.

These behaviors evoke different responses from the people in the child's learning and social experiences, which in turn impacts the child's worldview as they grow older.

Такое поведение вызывает разные реакции людей в обучении и социальном опыте ребенка, который, в свою очередь, влияет на мировоззрение ребенка по мере его взросления.

TEMPERAMENT DEVELOPS OVER TIME

ТЕМПЕРАМЕНТ СО ВРЕМЕНЕМ

РАЗВИВАЕТСЯ

For example, the beginnings of **effortful behavior** is noted late in a child's first year with rapid development occurring in the third year.

Например, зачатки **произвольного поведения (с волевыми усилиями)** отмечаются в конце первого года жизни ребенка с бурным развитием, происходящим в 3й год.

EXAMPLE: effortful control is linked to positive development, particularly in first 5 years of life

Пример: произвольность (с усилением воли) связана с позитивным развитием, даже в первые 5 лет жизни

- it is associated with lower levels of problem behaviors
она связана со снижением уровня проблемного поведения
- it correlates with and predicts low levels of negative emotion, highly committed compliance, high levels of social competence, and conscience.
произвольность сопоставляется и прогнозирует низкий уровень негативных эмоций, уступчивость, высокий уровень социальной компетентности и сознания.

ТЕМПЕРАМЕНТ TRAITS

ЧЕРТЫ ТЕМПЕРАМЕНТА

Originally identified by Thomas & Chess Первоначально выделенные Томасом и Чессом

1. Activity level How active is the child -- both waking and sleeping? **Уровень активности.**

Насколько активен ребенок – и проснувшийся, и спящий?



2. Approach/withdrawal in a new situation.

Сближение/отступление в новой ситуации.

- How does the child respond to a new situation? Как ребенок реагирует на новую ситуацию?



ТЕМПЕРАМЕНТ TRAITS

ЧЕРТЫ ТЕМПЕРАМЕНТА

Nine traits identified by Thomas & Chess Девять черт, выделенные Томасом и Чессом

3. Adaptability to changes in routine

Приспособляемость к изменениям в обыденности

- How long does it take your child to adjust to a new or changing situation?

Сколько времени требуется ребенку, чтобы приспособиться к новой или изменившейся ситуации?

4. Level of sensitivity / Уровень чувствительности

- child's perceptual sensitivity to his/her environment — noise, light, textures, clothing, etc.

Сенсорная чувствительность ребенка к окружающей его/ее среде -- шум, свет, текстуры, одежда и т. д.

5. Quality of mood (negative/positive) Настроение (негативное/позитивное)

- What mood most characterizes your child? Happy? Or?
Какое настроение характеризует вашего ребенка? Счастливое? Или?



6. Intensity Интенсивность

- Is your child full of energy?
Ваш ребенок полон энергии?



7. Distractibility Отвлекаемость

- how easily is the child diverted from an activity? Насколько легко ребенок отвлекается от любой активности?



8. Effortful control Произвольность (волевые усилия)

[Persistence and attention span]

[Стойкость внимания и настойчивость]

- способность ребенка к:
 - упорству в достижении цели
 - произвольному управлению вниманием и сдерживанию или активированию поведения по мере необходимости, особенно, когда ребенок не хочет так поступать

ПРОИЗВОЛЬНОСТЬ Effortful Control

- **Произвольность (включение волевых усилий)** включает в себя способность сознательно управлять вниманием и сдерживать поведение в соответствии с необходимостью, особенно когда ребенок не хочет так делать.

Примеры Examples:

- умение концентрировать внимание при наличии отвлекающих факторов,
- чтобы не мешать другим,
- чтобы заставить себя выполнять неприятные задачи.

Эти способности лежат в основе появления саморегуляции, что является важным этапом в развитии ребенка.

- **Links between / Связи между:**
 - темперамент и развитие психопатологии.
 - подавление, полное страха, и впоследствии, тревожность.
 - отвержение эмоциональности и депрессия
 - экстраверсия и низкий контроль усилий с поведенческими проблемами.
- Негативная эмоциональная способность реагирования позволяет спрогнозировать как интернализацию проблемы [тревожность и депрессия], так и экстернализацию проблемы [агрессия, нарушение правил].

TEMPERAMENT IS NOT DESTINY

ТЕМПЕРАМЕНТ-ЭТО НЕ СУДЬБА

- Темперамент ребенка и воспитание поведения влияют друг на друга.

A child's temperament and parenting behaviors influence each other

- Позитивные черты, даже с пугливостью, вызывают тепло у взрослого;
Positive traits elicit warmth.
- Негативный способ реагирования приводит к негативному контролю взрослого.
Negative reactivity results in negative adult control

- Conversely, parental warmth and positive control contribute to the development of less negative emotional reactivity and more positive emotional reactivity and self regulation in the child.

Напротив, родительское тепло и положительный контроль способствуют развитию менее отрицательной эмоциональной реактивности и более позитивной эмоциональной реактивности, а также саморегуляции у ребенка.



CULTURE AND TEMPERAMENT

КУЛЬТУРА И ТЕМПЕРАМЕНТ

3 Major categories of Temperament

3 Основные категории Темперамента

(Notice the value judgments implied in these labels!)

(Обратите внимание на величину оценки,
заключенных в этих названиях!)

EASY CHILD ЛЕГКИЙ РЕБЕНОК

- Положительно реагирует на новые ситуации
- Быстро адаптируется к новым людям, местам и вещам [рискам]
- Имеет веселый, довольный настрой

DIFFICULT CHILD ТРУДНЫЙ РЕБЕНОК

- Уходит с шумом или протестует в новых ситуациях (еда, люди)
- Интенсивные реакции (истерики)
- Не может радоваться. Есть негативный настрой

SLOW TO WARM UP CHILD МЕДЛЕННО РАЗОГРЕВАЮ- ЩИЙСЯ РЕБЕНОК

- Относительно неактивный
- Уходит или отрицательно реагирует на новый опыт
- Слабые реакции

Пересмотренные составляющие темперамента

Extraversion

Экстраверсия

- Положительная эмоциональность [показывает удовольствие]
- быстрая адаптация к новым людям, местам и вещам [риск]
- Уровень активности

Negative Affectivity

Негативная

эмоциональность

- Уходит с шумом или протестует в новых ситуациях (люди, еда) [боязливый]
- Интенсивные реакции (истерики/гнев/разочарование)
- Не может радоваться, есть негативный настрой [дискомфорт/печаль]

Effortful Control

Произвольность

- Контроль торможения и активации
- Переключение и сосредоточение внимания
- Сенсорная чувствительность

Шкала Оценки Поведения Новорожденных (ШОПН)

- Сложная беременность (в особенности повышенное артериальное давление) может привести к рождению раздражительного младенца.
- Дети из высокогорных краёв менее внимательны, менее чувствительны, менее активны, имеют меньше способностей к самоутешению.
- Непальские дети, недоедающие по американским стандартам, были более бдительны, имели БОльшую двигательную эффективность, чем младенцы из США.

Кросс-культурные исследования & ШОПН

Различия между культурами должны быть рассмотрены в свете:

- практики ухода за ребенком в разных культурах,
- цели и ожидания в отношении детей в разных культурах,
- общие условия окружающей среды.

“Goodness of Fit”

«Благодатное совпадение»

- Взаимодействие темперамента ребенка с темпераментом ближайших взрослых, ухаживающих за ним.
- Это также может повлиять на последующую привязанность.

Culture, Temperament & Goodness of Fit

Культура, Темперамент и Благодатное Совпадение

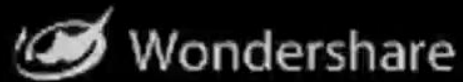
- В США, «трудный темперамент» с большей вероятностью может быть связан с проблемами в поведении впоследствии.
- In the U.S., “difficult temperament is associated with greater likelihood of later behavior problems.
- В более суровом климате такой темперамент (суевливый младенец, который требует больше внимания и ухода) может быть связан с повышением шансов на выживание.
- In a harsher climate a fussy infant demands more attention and caregiving and is associated with increased likelihood of survival.

Let's look at videos of children.

**Давайте посмотрим детей на
ВИДЕО.**

The ability to delay gratification, to wait.

Способность отложить удовольствие, ждать.



Marshmallow test/ Тест с зефиром

Goleman, Emotional Intelligence/ Дэниел Гоулман,
Эмоциональный интеллект

What's happening with this child? Что происходит с этим ребенком?



24



How do you look at children?
How do you look at yourself?
Как вы смотрите на детей?

References:

from Encyclopedia on Early Childhood Development,
Updated June 2012. Topic Editor Mary K. Rothbart

Mary K. Rothbart, Early Temperament and Psychosocial
Development,

Jerome Kagan, Temperament,

Nancy Eisenberg Temperamental Effortful Control [Self Regulation],

Alice Schermerhorn, John Bates, Temperament, Parenting and
Implications for Development,

Susan Calkins, Temperament and its Impact on Child Development:
Comments on Rothbart, Kagan, Eisenberg, and Schermerhorn
and Bates

Rebecca Shiner, The Impact of Temperament on Child
Development: Comments on Rothbard, Eisenberg, Kagan, and
Schermerhorn and Bates.

Ссылки:

из Энциклопедии раннего детства, Последнее обновление-июнь 2012. Редактор Темы Мэри К. Ротбарт

Мэри К. Ротбарт, Ранний темперамент и Психосоциальное развитие, Джером Каган, Темперамент,

Нэнси Айзенберг, Темперамент и Управление Целенаправленностью [Саморегулирование],

Алиса Шермерхорн, Джон Бейтс, Темперамент, Воспитание и Последствия для Развития,

Сьюзан Калкинс, Темперамент и его Влияние на Развитие Ребенка: Комментарии на [публикации] Ротбарт, Каган, Айзенберг, и Шермерхорн и Бейтс,

Ребекка Шайнер, Влияние Темперамента на Развитие Ребенка: Комментарии на [публикации] Ротбарда, Айзенберг, Каган, и Шермерхорн и Бейтс.

My mission is to foster *conversations* among educators, researchers, and parents.

Моя миссия заключается в стимуляции диалога между педагогами, исследователями и родителями.



barronmar@mac.com

28